

сопственик куће
sopstvenik kuće

његов стан
njegov stan

хотел
hotel

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Терезије 1/1
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	КОК Ладислав
Занимање — Zanimanje	Директор франц-југ. фирме
Држављанство — Državljanstvo	Југословен.
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	7-I-1899
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Будимпешта
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Сарајево
Брачно стање — Брачно stanje	ожењен.
Вера — Vera	јеврејске
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Колочан и Берта
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	/

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Слава рођ. Баум		Жена	24-III-1910	Осијек.

НАПОМЕНА
НАПОМЕНА:

Станар — Stanar

(датум) 27-III-39.
(datum)

(место) Б.
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijava	Улица — Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА IME STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
28-IV-38	Шеразије	1	Жоржан Лебл		
27-III-39	Шеразије	1/1	Жоржан Лебл		
11-V-40	Француска	4/1	Валмијски Дом		
11-V-40	Бр. (Авентинска)	3/II	Синица/Кичице		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД